

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A - N° 70

21 août 1982

SOMMAIRE

Arrêté grand-ducal du 9 juillet 1982 portant publication des modifications apportées aux annexes 2a, 2b, 2c, 3b, 3c, 4b et 4c du tarif des péages sur la Moselle, publiées par arrêté grand-ducal du 13 juin 1979 **1496**

Arrêté grand-ducal du 9 juillet 1982 portant publication des modifications apportées aux annexes 2a, 2b, 2c, 3b, 3c, 4b et 4c du tarif des péages sur la Moselle, publiées par arrêté grand-ducal du 13 juin 1979.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg, la République Fédérale d'Allemagne et la République Française au sujet de la canalisation de la Moselle signée à Luxembourg, le 27 octobre 1956 et approuvée par la loi du 29 décembre 1956;

Vu l'arrêté grand-ducal du 13 juin 1979 portant publication du tarif des péages;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération et de Notre Ministre des Transports et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les annexes 2a, 2b, 2c, 3b, 3c, 4b et 4c du tarif des péages publiées ci-après remplacent les anciennes annexes 2a, 2b, 2c, 3b, 3c, 4b et 4c publiées à la suite de l'arrêté grand-ducal du 13 juin 1979 portant publication du tarif des péages sur la Moselle.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération et Notre Ministre des Transports sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Palais de Luxembourg, le 9 juillet 1982.

Jean

*Le Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur
et de la Coopération,*
Colette Flesch

Le Ministre des Transports,
Josy Barthel

ANLAGE 2a zum Tarif für die Schifffahrtabgaben auf der Mosel (gültig ab 1. Juli 1982)

Befahrungsabgaben für Güter
 Tarifsatzzeiger in Pfennigen (je Tonne)

	B a r e m e													
	1	2	3	4	4a	5	7	8	8a	9	10	11	12	13
Tarifsatz In Pf/tkm	1,300	1,295	1,120	1,005	0,930	0,845	0,605	0,605	0,575	0,555	0,505	0,450	0,425	0,385
Entfernungsstufen In km														
1 – 5 (3)	3,900	3,885	3,360	3,015	2,790	2,535	1,815	1,815	1,725	1,665	1,515	1,350	1,275	1,155
6 – 10 (8)	10,400	10,360	8,960	8,040	7,440	6,760	4,840	4,840	4,600	4,440	4,040	3,600	3,400	3,080
11 – 15 (13)	16,900	16,835	14,560	13,065	12,090	10,985	7,865	7,865	7,475	7,215	6,565	5,850	5,525	5,005
16 – 20 (18)	23,400	23,310	20,160	18,090	16,740	15,210	10,890	10,890	10,350	9,990	9,090	8,100	7,650	6,930
21 – 25 (23)	29,900	29,785	25,760	23,115	21,390	19,435	13,915	13,915	13,225	12,765	11,615	10,350	9,775	8,855
26 – 30 (28)	36,400	36,260	31,360	28,140	26,040	23,660	16,940	16,940	16,100	15,540	14,140	12,600	11,900	10,780
31 – 35 (33)	42,900	42,735	36,960	33,165	30,690	27,885	19,965	19,965	18,975	18,315	16,665	14,850	14,025	12,705
36 – 40 (38)	49,400	49,210	42,560	38,190	35,340	32,110	22,990	22,990	21,850	21,090	19,190	17,100	16,150	14,630
41 – 45 (43)	55,900	55,685	48,160	43,215	39,990	36,335	26,015	26,015	24,725	23,865	21,715	19,350	18,275	16,555
46 – 50 (48)	62,400	62,160	53,760	48,240	44,640	40,560	29,040	29,040	27,600	26,640	24,240	21,600	20,400	18,480
51 – 60 (55)	71,500	71,225	61,600	55,275	51,150	46,475	33,275	33,275	31,625	30,525	27,775	24,750	23,375	21,175
61 – 70 (65)	84,500	84,175	72,800	65,325	60,450	54,925	39,325	39,325	37,375	36,075	32,825	29,250	27,625	25,025
71 – 80 (75)	97,500	97,125	84,000	75,375	69,750	63,375	45,375	45,375	43,125	41,625	37,875	33,750	31,875	28,875
81 – 90 (85)	110,500	110,075	95,200	85,425	79,050	71,825	51,425	51,425	48,875	47,175	42,925	38,250	36,125	32,725
91 – 100 (95)	123,500	123,025	106,400	95,475	88,350	80,275	57,475	57,475	54,625	52,725	47,975	42,750	40,375	36,575
101 – 110 (105)	136,500	135,575	117,600	105,525	97,650	88,725	63,525	63,525	60,375	58,275	53,025	47,250	44,625	40,425
111 – 120 (115)	149,500	148,925	128,800	115,575	106,950	97,175	69,575	69,575	66,125	63,825	58,075	51,750	48,875	44,275
121 – 130 (125)	162,500	161,875	140,000	125,625	116,250	105,625	75,625	75,625	71,875	69,375	63,125	56,250	53,125	48,125
131 – 140 (135)	175,500	174,825	151,200	135,675	125,550	114,075	81,675	81,675	77,625	74,925	68,175	60,750	57,375	51,975
141 – 150 (145)	188,500	187,775	162,400	145,725	134,850	122,525	87,725	87,725	83,375	80,475	73,225	65,250	61,625	55,825
151 – 160 (155)	201,500	200,725	173,600	155,775	144,150	130,975	93,775	93,775	89,125	86,025	78,275	69,750	65,875	59,675
161 – 170 (165)	214,500	213,675	184,800	165,825	153,450	139,425	99,825	99,825	94,875	91,575	83,325	74,250	70,125	63,525
171 – 180 (175)	227,500	226,625	196,000	175,875	162,750	147,875	105,875	105,875	100,625	97,125	88,375	78,750	74,375	67,375
181 – 190 (185)	240,500	239,575	207,200	185,925	172,050	156,325	111,925	111,925	106,375	102,675	93,425	83,250	78,625	71,225
191 – 200 (195)	253,500	252,525	218,400	195,975	181,350	164,775	117,975	117,975	112,125	108,225	98,475	87,750	82,875	75,075
201 – 210 (205)	266,500	265,475	229,600	206,025	190,650	173,225	124,025	124,025	117,875	113,775	103,525	92,250	87,125	78,925
211 – 220 (215)	279,500	278,425	240,800	216,075	199,950	181,675	130,075	130,075	123,625	119,325	108,575	96,750	91,375	82,775
221 – 230 (225)	292,500	291,375	252,000	226,125	209,250	190,125	136,125	136,125	129,375	124,875	113,825	101,250	95,625	86,625
231 – 240 (235)	305,500	304,325	263,200	236,175	218,550	198,575	142,175	142,175	135,125	130,425	118,675	105,750	99,875	90,475
241 – 250 (245)	318,500	317,275	274,400	246,225	227,850	207,025	148,225	148,225	140,875	135,975	123,725	110,250	104,125	94,325
251 – 260 (255)	331,500	330,225	285,600	256,275	237,150	215,475	154,275	154,275	146,625	141,525	128,775	114,750	108,375	98,175
261 – 270 (265)	344,500	343,175	296,800	266,325	246,450	223,925	160,325	160,325	152,375	147,075	133,825	119,250	112,625	102,025

REGELSÄTZE

für Güter der Güterklasse I	Bareme 1
für Güter der Güterklasse II	Bareme 2
für Güter der Güterklasse III	Bareme 3
für Güter der Güterklasse IV	Bareme 4
für Güter der Güterklasse V	Bareme 5
für Güter der Güterklasse VI	Bareme 8

AUSNAHMESÄTZE

für Güter der Güterklasse I:	
la — (Leerstelle)	
für Güter der Güterklasse II:	
IIa — (Leerstelle)	
für folgende Güter der Güterklasse III:	
IIIa — Eisen und Stahl, Eisen und Stahlwaren (Nr. 128b, 128e, 128i, 129, 131a, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 138a, 145, 149, 153, 165, 166, 167, 181, 183, 190, 192, 193, 197, 200)	Bareme 4a
für folgende Güter der Güterklasse IV:	
IVa — Eisen und Stahl, Eisen- und Stahlwaren (Nr. 128c, 128d, 128f, 128g, 132, 133g, 133h, 133i, 133k, 134, 135, 136, 140, 141, 146, 147, 154, 155, 155c, 168, 179, 182, 184, 185, 186, 187, 188, 194, 201)	Bareme 4a
IVb — Getreide (Nr. 315—317)	
IVc — Bariumsulfat (Nr. 79)	Bareme 7
für folgende Güter der Güterklasse V:	
Va — (Leerstelle)	
Vb — Bariumsulfat (Nr. 80)	
Vc — (Leerstelle)	
Vd — Salz (Nr. 715)	
Ve — Harnstoff zum Düngen (Nr. 374)	Bareme 7
Vf — Steine (Nr. 925, 928, 935, 940, 943, 949), Ziegemehl (aus Nr. 993)	
Vg — Zementklinker (Nr. 1077)	Bareme 12
für folgende Güter der Güterklasse VI:	
VIa — Petroleumkoks (Nr. 546)	Bareme 8a
VIb — Kohlen (Nr. 525—530, 533)	
VIc — Lehm und Ton (Nr. 995)	Bareme 9
VI d — Bims Kies, Bimssand, Hüttenbims (Nr. 90)	Bareme 10
VIe — Schlacken (Nr. 880, 884)	
VI f — Erde, Kies, Sand (Nr. 227, 355)	
VI g — Erze und Abbrände (Nr. 230—233, 235, 236, 238—240)	
VI h — Kalidüngesalz (Nr. 478, 479)	
VI i — Schrott (Nr. 176, 177)	
VI j — Steingrus, Steinsplitt (aus Nr. 941)	Bareme 11
VI k — Hochofenschlacke (aus Nr. 881)	Bareme 13

Péages marchandises

Tableau des prix en centimes français (par tonne)

établi par conversion des prix en pfennigs au cours central de 100 DM = 283,396 F^{*)}

Taux en centimes par t/km	B a r è m e s													
	1	2	3	4	4 bis	5	7	8	8 bis	9	10	11	12	13
	3,68414	3,66997	3,17403	2,84812	2,63558	2,39469	1,71454	1,71454	1,62952	1,57284	1,43114	1,27528	1,20443	1,09107
Tranches de distance en km														
1 – 5 (3)	11,052	11,010	9,522	8,544	7,907	7,184	5,144	5,144	4,889	4,719	4,293	3,826	3,613	3,273
6 – 10 (8)	29,473	29,360	25,392	22,785	21,085	19,158	13,716	13,716	13,036	12,583	11,449	10,202	9,635	8,729
11 – 15 (13)	47,894	47,710	41,262	37,026	34,262	31,131	22,289	22,289	21,184	20,447	18,605	16,579	15,658	14,184
16 – 20 (18)	66,315	66,059	57,133	51,266	47,440	43,104	30,862	30,862	29,331	28,311	25,761	22,955	21,680	19,639
21 – 25 (23)	84,735	84,409	73,003	65,507	60,618	55,078	39,434	39,434	37,479	36,175	32,916	29,331	27,702	25,095
26 – 30 (28)	103,156	102,759	88,873	79,747	73,796	67,051	48,007	48,007	45,627	44,040	40,072	35,708	33,724	30,550
31 – 35 (33)	121,577	121,109	104,743	93,988	86,974	79,025	56,580	56,580	53,774	51,904	47,228	42,084	39,746	36,005
36 – 40 (38)	139,997	139,459	120,613	108,229	100,152	90,998	65,153	65,153	61,922	59,768	54,383	48,461	45,768	41,461
41 – 45 (43)	158,418	157,809	136,483	122,469	113,330	102,972	73,725	73,725	70,069	67,632	61,539	54,837	51,790	46,916
46 – 50 (48)	176,839	176,159	152,353	136,710	126,508	114,945	82,298	82,298	78,217	75,496	68,695	61,213	57,813	52,371
51 – 60 (55)	202,628	201,848	174,572	156,647	144,957	131,708	94,300	94,300	89,624	86,506	78,713	70,140	66,244	60,009
61 – 70 (65)	239,469	238,548	206,312	185,128	171,313	155,655	111,445	111,445	105,919	102,235	93,024	82,893	78,288	70,920
71 – 80 (75)	276,310	275,248	238,052	213,609	197,668	179,602	128,590	128,590	122,214	117,963	107,335	95,646	90,332	81,830
81 – 90 (85)	313,152	311,947	269,793	242,090	224,024	203,549	145,736	145,736	138,509	133,691	121,647	108,399	102,377	92,741
91 – 100 (95)	349,993	348,647	301,533	270,571	250,380	227,496	162,881	162,881	154,804	149,420	135,958	121,152	114,421	103,652
101 – 110 (105)	386,835	385,347	333,273	299,053	276,736	251,442	180,027	180,027	171,100	165,148	150,270	133,904	126,465	114,562
111 – 120 (115)	423,676	422,047	365,013	327,534	303,092	275,389	197,172	197,172	187,395	180,877	164,581	146,657	138,509	125,473
121 – 130 (125)	460,517	458,746	396,754	356,015	329,447	299,336	214,317	214,317	203,690	196,605	178,892	159,410	150,554	136,384
131 – 140 (135)	497,359	495,446	428,494	384,496	355,803	323,283	231,463	231,463	219,985	212,333	193,204	172,163	162,598	147,294
141 – 150 (145)	543,200	532,146	460,234	412,977	382,159	347,230	248,608	248,608	236,280	228,062	207,515	184,916	174,642	158,205
151 – 160 (155)	571,042	568,845	491,975	441,459	408,515	371,177	265,754	265,754	252,576	243,790	221,827	197,668	186,687	169,116
161 – 170 (165)	607,883	605,545	523,715	469,940	434,871	395,124	282,899	282,899	268,871	259,519	236,138	210,421	198,731	180,027
171 – 180 (175)	644,724	642,245	555,455	498,421	461,226	419,071	300,044	300,044	285,166	275,247	250,449	223,174	210,775	190,937
181 – 190 (185)	681,560	678,944	587,196	526,902	487,582	443,018	317,190	317,190	301,461	290,975	264,761	235,927	222,820	201,848
191 – 200 (195)	718,407	715,644	618,936	555,383	513,938	466,965	334,335	334,335	317,756	306,704	279,072	248,680	234,864	212,759
201 – 210 (205)	755,249	752,344	650,676	583,865	540,294	490,911	351,481	351,481	334,052	322,432	293,384	261,432	246,908	223,669
211 – 220 (215)	792,090	789,044	682,416	612,346	566,650	514,858	368,626	368,626	350,347	338,161	307,695	274,185	258,952	234,580
221 – 230 (225)	828,931	825,743	714,157	640,827	593,005	538,805	385,771	385,771	366,642	353,889	322,006	286,938	270,997	245,491
231 – 240 (235)	865,773	862,443	745,897	660,308	619,361	562,752	402,917	402,917	382,937	369,617	336,318	299,691	283,041	256,401
241 – 250 (245)	902,614	899,143	777,637	697,789	645,717	586,699	420,062	420,062	399,232	385,346	350,629	312,444	295,085	267,312
251 – 260 (255)	939,456	935,842	809,378	726,271	672,073	610,646	437,208	437,208	415,528	401,074	364,941	325,196	307,130	278,223
281 – 270 (265)	976,297	972,542	841,118	754,752	698,429	634,593	454,353	454,353	431,823	416,803	379,252	337,949	319,174	289,134

*) cours de conversion appliqué depuis le 15 juin 1982, O heure.

TARIF NORMAL

pour les marchandises de la classe I	Barème 1
pour les marchandises de la classe II	Barème 2
pour les marchandises de la classe III	Barème 3
pour les marchandises de la classe IV	Barème 4
pour les marchandises de la classe V	Barème 5
pour les marchandises de la classe VI	Barème 8

TARIFS D'EXCEPTION

pour les marchandises de la classe I:	
la — (sans objet)	
pour les marchandises de la classe II	
IIa — (sans objet)	
pour les marchandises suivantes de la classe III:	
IIIa — fer et acier, produits sidérurgiques (Nos 128b, 128e, 128i, 129, 131a, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 138a, 145, 149, 153, 165, 166, 167, 181, 183, 190, 192, 193, 197, 200)	Barème 4 bis
pour les marchandises suivantes de la classe IV:	
IVa — fer et acier, produits sidérurgiques (Nos 128c, 128d, 128f, 128g, 132, 133g, 133h, 133i, 133k, 134, 135, 136, 140, 141, 146, 147, 154, 155, 155c, 168, 179, 182, 184, 185, 186, 187, 188, 194, 201)	Barème 4 bis
IVb — céréales (No 315-317)	
IVc — sulfate de baryum (No 79)	Barème 7
pour les marchandises suivantes de la classe V:	
Va — (sans objet)	
Vb — sulfate de baryum (No 80)	
Vc — (sans objet)	
Vd — sel (No 715)	Barème 7
Ve — urée pour engrais (No 374)	
Vf — pierres (Nos 925, 928, 935, 940, 943, 949), poudre de brique (comprise dans le No 993)	Barème 12
Vg — clinkers de ciment (No 1077)	
pour les marchandises suivantes de la classe VI:	
VIa — coke de pétrole (No 546)	Barème 8 bis
VIb — combustibles minéraux solides (Nos 525—530, 533)	
VIc — argiles (No 995)	Barème 9
VI d — bims en gravier, bims moulu, bims sidérurgique (No 90)	Barème 10
VIe — scories (Nos 880—884)	
VI f — terres, graviers, sables (Nos 227, 355)	
VI g — minerais et résidus (Nos 230—233, 235, 236, 238—240)	
VI h — engrais potassiques (Nos 478, 479)	Barème 11
VI i — ferrailles (Nos 176, 177)	
VI j — gravillons et matériaux d'empierrement (compris dans le No 941)	
VI k — laitiers de haut-fourneau (compris dans le No 881)	Barème 13

ANNEXE 2c du Tarif des péages sur la Moselle (valable à partir du 1^{er} juillet 1982)

Péages marchandises
Tableau des prix en francs luxembourgeois (par tonne)
établi par conversion des prix en pfennigs au cours central de 100 DM = 1926, 93 F. lux*)

Taux en francs luxembourgeois par t/km	B a r è m e s													
	1	2	3	4	4 bis	5	7	8	8 bis	9	10	11	12	13
	0,25050	0,24953	0,21581	0,19365	0,17920	0,16282	0,11657	0,11657	0,11079	0,10694	0,09730	0,08671	0,08189	0,07418
Tranches de distance en km														
1 – 5 (3)	0,7515	0,7486	0,6474	0,5809	0,5376	0,4885	0,3497	0,3497	0,3324	0,3208	0,2919	0,2601	0,2457	0,2225
6 – 10 (8)	2,0040	1,9962	1,7265	1,5492	1,4336	1,3026	0,9326	0,9326	0,8863	0,8555	0,7784	0,6937	0,6551	0,5934
11 – 15 (13)	3,2565	3,2439	2,8055	2,5174	2,3296	2,1167	1,5154	1,5154	1,4403	1,3902	1,2649	1,1272	1,0646	0,9643
16 – 20 (18)	4,5090	4,4915	3,8846	3,4857	3,2256	2,9308	2,0983	2,0983	1,9942	1,9249	1,7514	1,5608	1,4740	1,3352
21 – 25 (23)	5,7615	5,7392	4,9636	4,4539	4,1216	3,7449	2,6811	2,6811	2,5482	2,4596	2,2379	1,9943	1,8835	1,7061
26 – 30 (28)	7,0140	6,9868	6,0427	5,4222	5,0176	4,5590	3,2640	3,2640	3,1021	2,9943	2,7244	2,4279	2,2929	2,0770
31 – 35 (33)	8,2665	8,2345	7,1217	6,3904	5,9136	5,3731	3,8468	3,8468	3,6561	3,5290	3,2109	2,8614	2,7024	2,4479
36 – 40 (38)	9,5190	9,4821	8,2008	7,3587	6,8096	6,1872	4,4297	4,4297	4,2100	4,0637	3,6974	3,2950	3,1118	2,8188
41 – 45 (43)	10,7715	10,7298	9,2798	8,3269	7,7056	7,0013	5,0125	5,0125	4,7640	4,5984	4,1839	3,7285	3,5213	3,1897
46 – 50 (48)	12,0240	11,9774	10,3589	9,2952	8,6016	7,8154	5,5954	5,5954	5,3179	5,1331	4,6704	4,1621	3,9307	3,5606
51 – 60 (55)	13,7775	13,7241	11,8695	10,6507	9,8560	8,9551	6,4113	6,4113	6,0934	5,8817	5,3515	4,7690	4,5039	4,0799
61 – 70 (65)	16,2825	16,2194	14,0276	12,5872	11,6480	10,5833	7,5770	7,5770	7,2013	6,9511	6,3245	5,6361	5,3228	4,8217
71 – 80 (75)	18,7875	18,7147	16,1857	14,5237	13,4400	12,2115	8,7427	8,7427	8,3092	8,0205	7,2975	6,5032	6,1417	5,5635
81 – 90 (85)	21,2925	21,2100	18,3438	16,4602	15,2320	13,8397	9,9064	9,9064	9,4171	9,0899	8,2705	7,3703	6,9606	6,3053
91 – 100 (95)	23,7975	23,7053	20,5019	18,3967	17,0240	15,4679	11,0741	11,0741	10,5250	10,1593	9,2435	8,2374	7,7795	7,0471
101 – 110 (105)	26,3025	26,2006	22,6000	20,3332	18,8160	17,0961	12,2398	12,2398	11,6329	11,2287	10,2165	9,1045	8,5984	7,7889
111 – 120 (115)	28,8075	28,6959	24,8181	22,2697	20,6080	18,7243	13,4055	13,4055	12,7408	12,2981	11,1895	9,9716	9,4173	8,5307
121 – 130 (125)	31,3125	31,1912	26,9762	24,2062	22,4000	20,3525	14,5712	14,5712	13,8487	13,3675	12,1625	10,8387	10,2362	9,2725
131 – 140 (135)	33,8175	33,6865	29,1343	26,1427	24,1920	21,9807	15,7369	15,7369	14,9566	14,4369	13,1355	11,7058	11,0551	10,0143
141 – 150 (145)	36,3225	36,1818	31,2924	28,0792	25,9840	23,6089	16,9026	16,9026	16,0645	15,5063	14,1085	12,5729	11,8740	10,7561
151 – 160 (155)	38,8275	38,6771	33,4505	30,0157	27,7760	25,2371	18,0683	18,0683	17,1724	16,5757	15,0815	13,4400	12,6929	11,4979
161 – 170 (165)	41,3325	41,1724	35,6086	31,9522	29,5680	26,8653	19,2340	19,2340	18,2803	17,6451	16,0545	14,3071	13,5118	12,2397
171 – 180 (175)	43,8375	43,6677	37,7667	33,8887	31,3600	28,4935	20,3997	20,3997	19,3882	18,7145	17,0275	15,1742	14,3307	12,9815
181 – 190 (185)	46,3425	46,1630	39,9248	35,8252	33,1520	30,1217	21,5654	21,5654	20,4961	19,7839	18,0005	16,0413	15,1496	13,7233
191 – 200 (195)	48,8475	48,6583	42,0829	37,7617	34,9440	31,7499	22,7311	22,7311	21,6040	20,8533	18,9735	16,9084	15,9685	14,4651
201 – 210 (205)	51,3525	51,1536	44,2410	39,6982	36,7360	33,3781	23,8968	23,8968	22,7119	21,9227	19,9465	17,7755	16,7874	15,2069
211 – 220 (215)	53,8575	53,6489	46,3991	41,6347	38,5280	35,0063	25,0625	25,0625	23,8198	22,9921	20,9195	18,6426	17,6063	15,9487
221 – 230 (225)	56,3625	56,1442	48,5572	43,5712	40,3200	36,6345	26,2282	26,2282	24,9277	24,0615	21,8925	19,5097	18,4252	16,6905
231 – 240 (235)	58,8675	58,6395	50,7153	45,5077	42,1120	36,2627	27,3939	27,3939	26,0356	25,1309	22,8655	20,3768	19,2441	17,4323
241 – 250 (245)	61,3725	61,1348	52,8734	47,4442	43,9040	39,8909	28,5596	28,5596	27,1435	26,2003	23,8385	21,2439	20,0630	18,1741
251 – 260 (255)	63,8775	63,6301	55,0315	49,3807	45,6960	41,5191	29,7253	29,7253	28,2514	27,2697	24,8115	22,1110	20,8819	18,9159
281 – 270 (265)	66,3825	66,1254	57,1896	51,3172	47,4880	43,1473	30,8910	30,8910	29,3593	28,3391	25,7845	22,9781	21,7008	19,6577

*) cours de conversion appliqué depuis le 15 juin 1982, 0 heure.

TARIF NORMAL

pour les marchandises de la classe I	Barème 1
pour les marchandises de la classe II	Barème 2
pour les marchandises de la classe III	Barème 3
pour les marchandises de la classe IV	Barème 4
pour les marchandises de la classe V	Barème 5
pour les marchandises de la classe VI	Barème 8

TARIFS D'EXCEPTION

pour les marchandises de la classe I:	
Ia — (sans objet)	
pour les marchandises de la classe II	
IIa — (sans objet)	
pour les marchandises suivantes de la classe III:	
IIIa — fer et acier, produits sidérurgiques (Nos 128b, 128e, 128i, 129, 131a, 133a, 133b, 133c, 133d, 133e, 133f, 138a, 145, 149, 153, 165, 166, 167, 181, 183, 190, 192, 193, 197, 200)	Barème 4 bis
pour les marchandises suivantes de la classe IV:	
IVa — fer et acier, produits sidérurgiques (Nos 128c, 128d, 128f, 128g, 132, 133g, 133h, 133j, 133k, 134, 135, 136, 140, 141, 146, 147, 154, 155, 155c, 168, 179, 182, 184, 185, 186, 187, 188, 194, 201)	Barème 4 bis
IVb — céréales (No 315—317)	
IVc — sulfate de baryum (No 79)	Barème 7
pour les marchandises suivantes de la classe V:	
Va — (sans objet)	
Vb — sulfate de baryum (No 80)	
Vc — (sans objet)	
Vd — sel (No 715)	
Ve — urée pour engrais (No 374)	Barème 7
Vf — pierres (Nos 925, 928, 935, 940, 943, 949), poudre de brique (comprise dans le No 993)	
Vg — clinkers de ciment (No 1077)	Barème 12
pour les marchandises suivantes de la classe VI:	
VIa — coke de pétrole (No 546)	Barème 8 bis
VIb — combustibles minéraux solides (Nos 525—530, 533)	
VIc — argiles (No 995)	Barème 9
VId — bims en gravier, bims moulu, bims sidérurgique (No 90)	Barème 10
VIe — scories (Nos 880, 884)	
VIf — terres, graviers, sables (Nos 227, 355)	
VIg — minerais et résidus (Nos 230—233, 235, 236, 238—240)	
VIh — engrais potassiques (Nos 478, 479)	
VIi — ferrailles (Nos 176, 177)	
VIj — gravillons et matériaux d'empierrement (compris dans le No 941)	Barème 11
VIk — laitiers de haut-fourneau (compris dans le No 881)	Barème 13

ANNEXE 3b du Tarif des péages sur la Moselle (valable à partir du 15 juin 1982, 0 heure)

Péages Passagers

Tableau des prix en francs français

établi par conversion des prix en deutschemarks au cours central de 100 DM = 283,396 F

a) bateaux à passagers

Nombre maximum de passagers autorisé		en service régulier *)	autres voyages
		(Francs/km)	
jusqu'à	50	0,2267	0,2833
"	100	0,4534	0,5668
"	150	0,6802	0,8502
"	200	0,9069	1,1336
"	250	1,1336	1,4170
"	300	1,3603	1,7004
"	350	1,5870	1,9838
"	400	1,8137	2,2672
"	450	2,0405	2,5506
"	500	,2672	2,8340
"	600	2,7206	3,4008
"	800	3,6275	4,5343
"	1000	4,5343	5,6679
"	1500	6,8015	8,5019
"	2000	9,0687	11,3358
"	2500	11,3358	14,1698
"	3000	13,6030	17,0038
plus de	3000	15,8702	19,8377

b) bateaux-hôtels

Nombre de lits		Francs/km
jusqu'à	25	1,2753
"	50	2,5506
"	100	5,1011
"	150	7,6517
"	200	10,2023
"	250	12,7528
"	300	13,3034
"	400	20,4045
plus de	400	25,5056

*) dans les conditions définies par l'article 6.29, chiffre 3 c), du Règlement de police pour la navigation de la Moselle du 1er juillet 1971.

ANNEXE 3c du Tarif des péages sur la Moselle (valable à partir du 15 juin 1982, 0 heure)

Péages Passagers

Tableau des prix en francs luxembourgeois

établi par conversion des prix en DM au cours central de 100 DM = 1926,93 frs. lux.

a) bateaux à passagers

Nombre maximum de passagers autorisé		en service régulier *)	autres voyages
		(frs.lux./km)	
jusqu'à	50	1,542	1,927
"	100	3,083	3,854
"	150	4,625	5,781
"	200	6,166	7,708
"	250	7,708	9,635
"	300	9,249	11,562
"	350	10,791	13,489
"	400	12,332	15,415
"	450	13,874	17,342
"	500	15,415	19,269
"	600	18,499	23,123
"	800	24,665	30,831
"	1000	30,831	38,539
"	1500	46,246	57,808
"	2000	61,662	77,077
"	2500	77,077	96,347
"	3000	92,493	115,616
plus de	3000	107,908	134,885

b) bateaux-hôtels

Nombre de lits		frs.lux./km
jusqu'à	25	8,671
"	50	17,342
"	100	34,685
"	150	52,027
"	200	69,369
"	250	86,712
"	300	104,054
"	400	138,739
plus de	400	173,424

*) dans les conditions définies par l'article 6.29, chiffre 3c, du Règlement de police pour la navigation de la Moselle du 1er juillet 1971.

ANNEXE 4b du Tarif des péages sur la Moselle (valable à partir du 15 juin 1982, 0 heure)

Droits d'éclusage

(en francs français)

fixés par conversion des droits en deutschemarks au cours central de 100 DM = 283,396 francs français

Par unité et pour chaque passage dans une écluse de navigation:

- Menues embarcations à l'exception des bateaux de plaisance		17,-- F
- Bateaux de plaisance		
a) embarcations à rames, yoles non pontées, canoës et autres bateaux à pagaie		8,50 F
b) embarcations à moteur d'une longueur ne dépassant pas 6 m		17,-- F
c) embarcations à moteur dont la longueur dépasse 6 m et voiliers à cabine		25,50 F
- Autres bâtiments de plus de 15 tonnes de port en lourd et établissements flottants ne servant ni au transport de marchandises ni à celui de passagers		
Surface portante jusqu'à	400 m ²	17,-- F
" " "	600 m ²	25,50 F
" " supérieure à	600 m ²	34, -- F

ANNEXE 4c du Tarif des péages sur la Moselle (valable à partir du 15 juin 1982, 0 heure)

Droits d'éclusage

(en francs luxembourgeois)

fixés par conversion des droits en DM au cours central de 100 DM = 1926,93 frs. lux.

Par unité et pour chaque passage dans une écluse de navigation:

- Menues embarcations à l'exception des bateaux de plaisance 115,- frs.lux.
- Bateaux de plaisance
 - a) embarcations à rames, yoles non pontées, canoës et autres bateaux à pagaie 58,- frs.lux.
 - b) embarcations à moteur d'une longueur ne dépassant pas 6 m 115,- frs.lux.
 - c) embarcations à moteur dont la longueur dépasse 6 m et voiliers à cabine 173,- frs.lux.
- Autres bâtiments de plus de 15 tonnes de port en lourd et établissements flottants ne servant ni au transport de marchandises ni à celui de passagers

Surface portante	jusqu'à	400 m ²	115,- frs.lux.
" "	"	600 m ²	173,- frs.lux.
" "	supérieure à	600 m ²	231,- frs.lux.